

rejénka

Pflegtochter. savéjtna hzhy, rejénka. pupilla.

HIPOLIT: Dict. II,

141

rejenka

Alumnus, et Alumna. der oder die von einem aufgezogenen
wird. Kateri ali Katera je od čimiga gori srejen
ali srejena: Rojak, rejenix Rojenka ali Rejenka.

rejenka

Educatus, erzogen. gori srejen, rejéniz,
rejenka.

rejénka

Nutritius,

Nutricius filius. nehrsohn. rejéniz, ali
rejénzhiz. Nutritia filia. nehrtochter.
rejénka.

rejnica (posoda)

rejnice

urceos, tripodes, patinas; testacea vasa, fidelias, opercula etc. krüge, dreystellen, Reindlein, Schüsseln, Irrdene gefässe, ofenkacheln, hafendeckel u. dg. [Lonzhár stury] bokále, kosé, kosíze, sklejde kámenato posódo kahle, réjnize etc.

reka

Flumineus, ut Fluminea aqua. wasser aus dem
fluss, rünnend wasser. vóda is potóka. éna
tekózha vóda, ali réjka.

reka

Fluvius, wasserfluss, flus. éna tekózha vóda,
en flufs, en pótok, strúga, réka.

reka

Flumen, wasserflus. vóda, pótok, réjka,
strúga.

reka

fluit in flumine. fliesset im Strom, tezhe v'
reki ali tekózhi vodi.

reka

Flus des wassers. tekózha vóda, pótok, réjka.
fluvius, flumen, rivus, amnis.

reka

si Flumen vadum habet vadatur. wan der fluf eine
fuhrt hat wird durchgewatet. aku ena voda ali
Reka en brejd imá, takú se prebréde.

Reka

S. Veit am flamm. flumen. reka.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Sup. 90

Reka

Flumen, S. Veit am flaum. eine Statt am Adri-
atischen meer. Reka, enu meftu na benéfhkim
morju.

Reka

S. Veit am flamm. Reka. flamm.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

28

reket
rageb

Staggeter zum ballen schlagen. rageb ali
mējshira sa shōgo ygrāti. Reticulum.

HIPOLIT: Dict. II, 144

reket
raget

In sphaeristerio luditur pila: quam alter mittit
alter excipit et remittit reticulo; Im Ballhaus
schlagt man den Ballen welchen der eine zuschlagt
der andere empfähet Vnd Zuruck schläget mit dem
Racket; v'shogálnizi ali v'shogálni Híshi se
ygrá is shogo katéro edèn sashéne inu ta drúgi
prejme inu nasaj vdari s'ragétom;

reket
raget

Sphaeristerium,
operam sphaeristerio dare. ballenschlagen. fhó-
go is ragétam býti, is fhógo ygráti.

reketely
ragetil

Reticulum, ein nez. hauben oder flor. brodkorb.
ein raget im ballhaus. éna mréjfhiza, shtríkana
áuba, ali flor. pleteníza, ali vérbas. en ragetil
sa fhógo ygráti.

reklati (?:)

Beutlen, bewegen. trésti, rekláti, májati.
S. agito, Concutio, moveo.

rekljast

Cöeo, zusammen khomben oder zusammen gehen. zuwach-
sen, heillen. gestokht dikh werden. sich vereinba-
ren. zusammen fahren vnd angreifen. einen Verstand
mit einem machen. vkupaj priti ali ity se sméj-
shati, kurbáti, lotrováti, v'kupaj sdrúshiti, s'pá-
riti, se perdrushiti: v'kupaj frásti, farásti, se
fazejlíti. reklásti^u inu debélu rátati. se správití,
fglígati, vkúpaj se stikníti inu popádsti, poper-
jéti. éno fastópnost s'énim sturíti.

rekljati

Mobilito, oft, vnd dick beg bewegen. dósti-
krat inu po gostim gíbatí, rekláti, trésti,
majáti, vseskúfi gíbatí.

некоо

глеј неси - некоо

Remar

Lorarius, Diemer, der die Knecht bey den alten
muste, Peitulen: ein scherg. Rémar ali
jerménar, natéri: je per tik stárich móigel
te súšnie gájflati. tundi vofhuji kláper
s' gájfho.

HIPOLIT: Dict. I, 348

reumar

Frenarius, Riemer, Zaummacher. jerménar,
rémar, berfdàr, vuidàr.

remar

Diemer, sätler. Remar, jerménar: fedlár,
ghatler. Lomarius: Eshippiarius.

remar

si. Jerménar ali Pjemar.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 73

remar

Loricarius scindit e Corio bubulo loramento, ut:
frena, cingula, Balteas, Crumenas biproperas
etc. der Riemer schneidet aus der Röhre Haut
Riemen, als wie: Saume, gürtel, wehrgehänge,
Fasken Vellis, wadracke u. dgl. to Djemar rejshe
s: mrevje koshe jermenie, sakor: wode, frafte,
bündende, tafshe, fialeshe, inu vext drungch
risky.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 34

remelji
remelji
ra ~
=

Jugamentum, allerley band. fensterram, fensterbogen. vse fhlaht svése énimu jármu enáke vklépažne: rámelzi per óknah, jármiszhe, vklej-pálišzhe, svefálišzhe.

Idem

Rhein. Rhein. Rhenus.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

27

Rhen

Rhenus, Rhein, eius flus. Rhejn, eius uoda.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

17

Rhen

Transrhenanus, der jenseit dem Rhein wohnet,
über Rhein her. katéri na úni stráni tiga
Rájna prebíva.

HIPOLIT: Dict. I, 679

Rhen
Rajna

Argentina, et Argentoratum, Strasburg, eine
Statt am Rhein. Strásburg, enu m^estu na Rajnu.

HIPOLIT, Dict? 3
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Rhen

Rajna

Agrippina Colonia. Cöln am Rhein, eine Stadt.
Cöln na Rajnu, enu meſtu.

HIPOLIT, Dict. 2

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Idem
Rajni

Anternacum, Andernach am Rhein. Andernach
na Rajnu.

HIPOLIT, DICEY 2
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Ren
Rajin

Acronius lacus. Bodensee. jésere na
regionem Rajin.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

i

Den

Rajin

Udenheimium. Philippsburg, am Rein, ein Vestung.
philippsburg na Rhajnu ena tardvina.

Rhen
Rhaju

Lacus Acronius. Bodensee. jéseru na sgurnim
Rhajnu.

HIPOLIT, Dicty

12

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Ren
Rajni

Lithopolis, Stein am Rhein. auch Stein, eine Stadt
in Crain. kamen v'Rhájnu. tudi kamnik, enu mestu
v'Crajnski deshelli.

HIPOLIT, Dicti 12
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Ren
Rajn

Cataractae Rheni: Lauffen bey Schaffhausen.
Lauffen, nix ta Rajn visoko dolu slapnje:
slapnje tiga Rajna.

HIPOLIT, Dict.:
Nomenclatura regionum, 5
populorum etc.

Rhen
Rajna

Colonia Agrippina. Cöln am Rhein. Cöln na Rájnu.

HIPOLIT, Dict.
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

6

Pen
Rajin

Cisrhenanus, disseits des Rheins. od te ftrany
tiga Rhajna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 101

Rhen
Rajin

Spargo,
Rhenus se spargit in mare. der Rhein fließt
ins meer. ta Rajin ténhe v' mívje.

HIPOLIT: Dict. I, 615

rena

Cooperculum, dekhel. pokrov, pokróvez,
pokriválu. haffendekhel. rejna, réjniza.

pena

Minutal, ein Pastete, oder gehakte speis, ha-
fenbraten. éna postéta, kak, ali dóbru seséj-
kana shpísha, éna v'rejní ali kofizí pezhéna
práta, témfana prátiza v'smetenovi shúpizi, fíla
v'píszhetih.

pena

Operculum, deckel. pokrýviz. hafendeckel.
réjniza, réjna, povéjfniza.

rena

Düpf, Sparre ohne still. rejna, ali pónva
pres rónke ali sktíla. Patella.

HIPOLIT: Dict. II, 43

rena

Pfanne ohne stil. ponva pres rozhe, rejna.
patella.

rencanje
ri-

das Raussen der leuen. arjovénie, rúlenie,
rinzhánie tih levov. Rugitus, fremitus.

penčanje
rin ~

Barritus, das schnurren oder geschrey des Elephanten.
tu rinrhájne, shrajajne ali resitájne t'iga flona.

penčarje
ri v

das Murren. mèrmráníe, godèrnáníe, rinzháníe, mom-
láníe. murmuratio, mürmur, fremitus.

reniati
rin

Canis ringitur, der hund Marret, pàs rinzhy,
err. R r.

HIPOLIT. Dict.
Orbis pictus, 1

reniati
i

Concrepo, rauschen, girren wie ein Thier. rhuméj-
ti, rinzháti, kokèr ena svier.

penčati
ri ~

Perfremo, ein wild vngestüm wesen führen. rú-
liti, orjovéti, divjázhiti, napokóyti kóker éna
divjázhina. rinzháti, púhati.

renčati
rin ~

Barrio, schnürren wie ein Elefant. risgitáti
ali rinzháti kokèr en flonn.

renčati - arincati

Grisgrammen, kirren. púhati, rúli*t*i, arinzháti,
divjáti, shuméti: s'sobný shkripáti. fremere,
frendere, infrendere.

peniati

±

peniá
- ejóá

Murrisch.nevólen, mermrávski, godernávski, rinzhe-
ózh.morofus, fremens, Difficilis, fremebundus.